

Nacrt

**SPORAZUM O DONACIJI U CILJU PODRŠKE PROJEKTU
“IMPLEMENTACIJA I POTVRĐIVANJE PROTOKOLA O TEŠKIM
METALIMA, PROTOKOLA O POSTOJANIM ORGANSKIM ZAGAĐUJUĆIM
MATERIJAMA I GETEBORŠKOG PROTOKOLA – CRNA GORA (CLRTAP
CRNA GORA)”, IZMĐU VLADE HOLANDIJE I VLADE CRNE GORE**

Sporazum između Ministra za evropska pitanja i međunarodnu saradnju Holandije, u daljem tekstu “Ministar”,

i

Ministarstva održivog razvoja i turizma Crne Gore, u daljem tekstu “Korisnik”

Imajući u vidu da je Ministar za evropska pitanja i međunarodnu saradnju Holandije spreman da podrži projekat “Implementacija i potvrđivanje Protokola o teškim metalima, Protokola o postojanim organskim zagađujućim materijama i Geteborškog Protokola – Crna Gora (CLRTAP Crna Gora)”, broj projekta ____, do maksimalnog iznosa od 66.245 EUR;

Imajući u vidu da je Ministarstvo održivog razvoja i turizma Crne Gore spremno da preuzme odgovornost za implementaciju ovog projekta;

Obzirom da je svrha ovog projekta podrška implementaciji Protokola o teškim metalima, Protokola o postojanim organskim zagađujućim materijama i Geteborškog Protokola;

Ministar i Korisnik su se sporazumeli o sljedećem:

1. Sprovođenje projekta će početi 1. Oktobra 2011. i završiće se do 31. decembra 2011.
2. Korisnik će biti odgovoran za pružanje usluga specifikovanih u projektnom dokumentu koji je priložen uz ovaj sporazum i čini njegov sastavni dio.
Korisnik će učiniti svaki mogući napor da bi obezbijedio blagovremeno i cjelovito sprovođenje projekta. Projekat i način njegovog sprovođenja ne mogu se mijenjati bez pisane saglasnosti objiju strana potpisnica.
Ministar ne snosi odgovornost za projekte ili aktivnosti trećih strana ili aktivnosti kojima upravlja ili ih sprovodi Korisnik u vezi sa ovim sporazumom.
3. Ministrova donacija za ovaj projekat nemože preći iznos od 66.245 EUR, uključujući konkretne troškove projekta, troškove podrške programu i rezervni fond.

4. Sredstva predviđena za konkretne troškove projekta zasnovana su na procjeni troškova izraženoj u eurima po deviznom tečaju i tekućim cijenama na dan 15. Avgusta 2011. Sredstva obezbijedena za rezervni fond Korisnik može iskoristiti ukoliko cijene, naknade i lična primanja narastu iznad procjenjenog budžeta. Smanjenje inputa predviđenih projektnim dokumentom može biti neophodno ukoliko dođe do promjena deviznog tečaja ili troškovi premaše navedeni iznos rezervnog fonda.
5. Sredstva koja se u skladu sa ovim sporazumom uplaćuju Korisniku uplatiće se jednokratno. Iznos od 66.245 EUR uplatiće se na bankovni račun Korisnika naveden na posljednjoj strani ovog sporazuma nakon što Ministar primi potpisan i datiran original ovog sporazuma.
6. Ministar može odrediti precizan i definitivan finansijski iznos donacije za ovaj projekat nakon što mu se dostavi završni račun, odobren izvještaj o projektu i projektna finansijska dokumentacija navedena u tački 9. Ministar će donirati sredstva isključivo za aktivnosti koje su sprovedene na osnovu konkretno nastalih troškova. Račun za donaciju će se zatvoriti u roku od dva mjeseca nakon definitivnog poravnanja troškova. Sredstva koja je Ministar stavio na raspolaganje Korisniku koja nakon završetka projekta ostanu neutrošena vratiće se Ministru odmah i bezuslovno

Ukoliko Korisnik samo djelimično sprovede projekat, Ministar može proporcionalno umanjiti preostale isplate, ili preusmjeriti sredstva za druge namjene o kojima su se Ministar i Korisnik postigli zajednički dogovor.
7. Iznos kamate proistekle od privremenog kreditnog bilansa projektnih sredstava ili iznos razlike u deviznom kursu iskoristiće se kao dopuna projektnog budžeta u dogovoru sa Ministrom ili staviti Ministru na raspolaganje.
8. Korisnik će upravljati projektnim sredstvima u skladu sa nacionalnim finansijskim propisima i drugim primjenljivim pravilima, procedurama i praksom i vodiće odvojenu finansijsku evidenciju vezanu za projekat.
9. Korisnik će dostaviti Ministru najkasnije 20. februara 2012. godine, završni izvještaj i finansijski izvod koji pokazuje uplatu sredstava i konkretne troškove nastale tokom projekta.
10. Dodatno, korisnik će, kada god to njegovi nalazi dokazuju, izvjestiti Ministra u pisanoj formi, dajući preporuku kada je neophodno, vezano za sprovođenje projekta. Takav izvještaj će takođe dostaviti ukoliko Korisnik smatra odgovarajućim odstupanje od sprovođenja aktivnosti po specifikaciji datoj u projektnom dokumentu iz tačke 2 ovog sporazuma ili planu rada izrađenom na osnovu njega.

11. Korisnik i Ministar će s vremena na vrijeme, preko svojih predstavnika, na zahtjev bilo koje od strana potpisnica ovog sporazuma, razmjeniti zapažanja o napretku projekta ili napretku odgovarajuće institucije koja vodi projekat u odnosu na to da li se projekat sprovodi u skladu sa previđenom dinamikom i projektnim budžetom.
12. Ministar može, nakon prethodne konsultacije sa Korisnikom, smanjiti ili otkazati projektnu donaciju. Ukoliko su sredstva smanjena ili otkazana, troškovi koje je Korisnik već imao do dana otkazivanja biće nadoknađeni od strane Ministra, kao i troškovi na koje se u razumnim granicama Korisnik već obavezao.
13. Korisnik će saradivati na evaluaciji projekta, koju će izvršiti Ministar ili je povjeriti trećem licu. Ministar će obavijestiti Korisnika o rezultatima evaluacije.
14. Institucije nadležne za koordinaciju svih pitanja vezanih za ovaj sporazum su:

Za Ministra:
Ambasada Holandije u Beogradu

Za Korisnika:
Hidrometeorološki zavod Crne
Gore

15. Ministar može obustaviti plaćanje ili zahtjevati povraćaj dijela ili ukupnih uplaćenih sredstava ukoliko ugovorne i/ili računovodstvene obaveze ili obaveze izvještavanja nijesu ispoštovane, ili ukoliko se iz pomenutih izvještaja ili iz drugog izvora sazna da se uplaćena sredstva ne koriste ili se nijesu koristila za sprovođenje projekta u skladu sa odobrenjem ili se dokaže da postoji alternativni izvor finansiranja (u dijelu ili u cijelosti) što povlači pitanje duplog finansiranja.
16. Korisnik će zahtijevati da njegovo osoblje i konsultanti upošljeni na projektima ili programima koje finansira Ministar ne nude, ne traže i ne prihvate od trećih lica nikakav poklon, nadoknadu, kompenzaciju ili drugu korist bilo koje vrste, uključujući i obećanje takve koristi, za sebe ili bilo koje drugo lice, koja se može protumačiti kao nelegalna ili korupcijska praksa.
17. Ukoliko je Korisnik bio u mogućnosti da sprovede samo dio projekta, izuzev zbog sopstvenih propusta navedenih u tački 15 ovog sporazuma, Ministar će obračunati iznos donacije proporcionalno i na korektan način za dio projekta koji je sproveden.
18. U slučaju spora nastalog između strana potpisnica u vezi sa tumačenjem, primjenom ili sprovođenjem ovog sporazuma ili drugog sporazuma koji je iz njega proistekao, koji se ne može riješiti sporazumno, svaka strana potpisnica ima pravo da pozove drugu stranu na mirenje pred stalnim arbitražnim sudom u skladu sa pravilima mirbe po izboru, od dana potpisivanja

Ovaj sporazum sačinjen je u 4 primjerka, 2 na engleskom i 2 na crnogorskom jeziku.

Za Ministra evropskih poslova i
međunarodne saradnje Holandije:

Dominique Kühling

Ambasada Kraljevine Holandije
Beograd
ZAMJENIK ŠEFA MISIJE

Datum:

Za Korisnika:

Predrag Sekulić

Ministarstvo održivog razvoja
i turizma Crne Gore
M I N I S T A R

Datum:

Bankovni račun Korisnika:

Ime banke: Crnogorska komercijalna banka AD Podgorica
SWIFT: CKBCMEPG
Korisnik: MINISTARSTVO FINANSIJA, Montenegro
Broj partije: 400876851700 EUR
IBAN: ME25510000000002543671